



DOSSIER DE PRESSE

## **...Centenaire première guerre mondiale...**

**du 25 au 30 novembre 2014**

*La Cour des Trois Coquins à Clermont-Ferrand*

***conférences, lectures, cinéma, musique, rencontres, théâtre***

Dans le cadre du centenaire de la première guerre mondiale et des manifestations commémoratives, nous sommes très heureux de vous présenter notre participation, qui se décline en deux volets, réalisant une mise en perspective éclairante et passionnante :

### **« ...Et pendant ce temps là du côté de l'Allemagne... »**

ensemble de conférences, lectures, musique, cinéma, rencontres qui se dérouleront à la Cour des Trois Coquins, salle Madeleine Renaud à 18h.

### **« ...Déjà la pierre pense où votre nom s'inscrit... »**

création théâtrale ayant pour sujet la guerre de 14/18 abordée selon une réalité française et qui sera présentée aux publics en matinée et soirée.



FMR

*Librairie Les Raconteurs d'Histoires*

## « ...Et pendant ce temps là du côté de l'Allemagne... »

CONFÉRENCES / LECTURES / CINÉMA / MUSIQUE/ RENCONTRES

---

### Les intervenants

**Aline Fryszman** – conférence « L'Allemagne à l'épreuve de la Grande Guerre, 1914-1920 »  
Agrégée, professeur d'histoire en classes préparatoires (Lycée Blaise Pascal à Clermont-Ferrand), auteur d'une thèse sur *La victoire triste ? : Espérances, déceptions et commémorations de la victoire dans le Puy-de-Dôme en sortie de guerre (1918-1924)*, soutenue à l'EHESS en 2009.

**Sandra Schmidt** – lecture par les étudiants du Département d'Études germaniques  
Chargée de cours au Département d'allemand de l'université Blaise Pascal et auprès des étudiants du cursus « Études franco-allemandes » de la 1ère et 2ème année. Lecture d'extraits du livre « Im Westen nichts Neues » (A l'ouest rien de nouveau) de Erich Maria Remarque.

**Thierry Feral** – conférence « Le climat intellectuel en Allemagne à la veille de la première guerre »  
Germaniste, professeur agrégé, spécialiste de la question nazie à laquelle il a consacré de très nombreux articles et ouvrages, il intervient régulièrement lors de conférences, séminaires et colloques. Ses recherches sont centrées sur l' « anatomie » du nazisme et on lui doit d'avoir contribué à faire connaître en France les écrivains allemands antifascistes Walter Kolbenhoff et Adam Scharrer. Directeur de la collection « Allemagne d'hier et d'aujourd'hui » (L'Harmattan).

### Alexandre PERONNY

Violoncelle et basse. DEM violoncelle et musique de chambre au CRR de Clermont-Ferrand et Rueil-Malmaison. Groupes actuels : Yvan Marc, Babayaga, Pryapisme, Drifting box celebration. Compositeur et instrumentiste sur plusieurs projets de la Compagnie D.F.

### Les auteurs

#### **Erich Maria REMARQUE (1898-1970) - À l'Ouest rien de nouveau (1929)**

La notoriété internationale du romancier allemand est liée, avant tout, à la publication d'un roman de guerre : *À l'Ouest rien de nouveau*. Témoignage d'un simple soldat allemand de la guerre de 14-18, ce roman pacifiste, réaliste et bouleversant, connut un succès mondial retentissant dès sa parution et reste l'un des ouvrages les plus forts dans la dénonciation de la monstruosité de la guerre.

### **Ernst JÜNGER - *Orages d'acier* (1920)**

Ernst Jünger se porte volontaire quand Guillaume II ordonne la mobilisation en 1914. Victime de nombreuses blessures, il reçoit la croix pour le mérite, la plus haute distinction militaire allemande. *Orages d'acier* est un récit autobiographique sur son expérience de soldat. Il s'agit de son livre le plus lu encore aujourd'hui, et celui qui lui a assuré une importante notoriété dès les années 1920, en particulier dans les cercles nationalistes. Le témoignage porté par le livre est celui d'un héros militaire. Il nous donne à voir que la guerre est loin de la nature et révélatrice des tréfonds de la nature humaine.

### **Fritz von UNRUH (1885-1970) – *Le Chemin du sacrifice* (1919)**

Alors que la défaite transforme un Ernst Jünger en nationaliste après 1918, l'expérience du front oriente, certes par étapes, Fritz von Unruh vers le pacifisme et plus tard l'antinazisme. La version initiale du *Chemin du sacrifice*, sous le titre *Verdun*, rédigée dans l'été 1916, tombe sous le coup de la censure militaire pour ne paraître qu'en 1919. Il dénonce dans ce livre l'absurdité d'une guerre qui fait sombrer les hommes dans la folie. Implacable réquisitoire, aussi puissant que poignant, ce roman retrace le destin d'une compagnie dont les hommes sont confrontés à la terreur de l'assaut.

### **Alfred DÖBLIN (1878-1957) - *L'assassinat d'une renoncule* (1912)**

Alfred Döblin fait ses études à Berlin où il devient médecin spécialiste en psychiatrie. Il collabore aux revues expressionnistes *Der Sturm* (la Tempête) et *Die Aktion* (l'Action). Bien avant le succès historique de *Berlin Alexanderplatz* en 1929, il fit son entrée sur la scène littéraire en publiant des nouvelles. Dans *L'assassinat d'une renoncule* les nouvelles condensent toute la précision et toute la virtuosité du style singulier de l'auteur. L'espace dans lequel évoluent les personnages est dessiné par la mêlée des sexes. A travers elle, Döblin s'avance vers l'utopie du couple en suivant les lignes de fracture que celle-ci inscrit dans les sentiments et les conduites. Exploration des vides plutôt que des pleins : la voie négative en somme. Expressionnisme, abstraction, naturalisme, objectivité ? Le phénomène Döblin et à vrai dire inclassable.

### **Leonhard FRANK (1882-1961) - *À gauche à la place du cœur* (1952)**

Écrivain, homme de théâtre et de cinéma Leonhard Frank fut toute sa vie un homme révolté. D'origine modeste, l'auteur se confond avec son héros, tour à tour ouvrier, peintre puis écrivain célèbre ; mais en 1933 ses livres sont interdits puis brûlés par les nazis. L'auteur s'exile donc en Suisse avant de gagner Paris où il est enfermé dans un camp d'internement en 1940. Après plusieurs évasions et séjours en camps d'internement, il s'enfuit aux États-Unis. Deux ans après son retour en Allemagne, il publie *À gauche à la place du cœur*. Ce roman autobiographique témoigne d'un demi-siècle de vie artistique et politique allemande : d'une guerre mondiale à l'autre, de la bohème de Munich au Berlin des Années folles, de l'avant-garde expressionniste au retour de l'exil.

### **Kurt TUCHOLSKY (1890-1935)**

Journaliste, écrivain, cabarettiste, éditeur allemand, il s'engage fortement pour le mouvement ouvrier. Pacifiste et antimilitariste virulent. Son œuvre est interdite dès 1933. Ses chansons, poèmes et sketches irrespectueux sur l'armée, la famille... sont très populaires, au moins à Berlin. Quelques livres ont été filmés avec un certain succès. Tucholsky, berlinois et ancien élève du lycée français, institution élitaine datant de l'arrivée des Huguenots, était très francophone et francophile. Il a fait plusieurs séjours en France qui ont donné lieu à des œuvres comme le « *Livre des Pyrénées* » ou le poème très émouvant « *Parc Monceau* ». Ces œuvres pratiquement inconnues en France méritent vraiment le détour. Il fait partie des premiers écrivains à avoir reconnu le talent du jeune Kafka.

### **Andreas LATZKO (1876-1943) - *Hommes en guerre* (1917)**

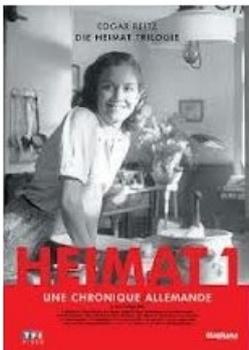
Écrivain et journaliste hongrois, volontaire d'un an dans l'armée austro-hongroise, puis réserviste, il sert pendant la Première Guerre mondiale sur le front de l'Isonzo, théâtre de la majorité des nouvelles qui composent *Hommes en guerre*. Gravement blessé à Gorizia (Italie), il est hospitalisé pendant huit mois, avant d'être envoyé en convalescence à Davos (Suisse) à la fin de l'année 1916. C'est là qu'il rédige son œuvre. Il s'installe ensuite à Berlin, où il continue son travail d'écrivain. À l'arrivée au pouvoir d'Hitler, ses livres sont brûlés dans les autodafés. *Hommes en guerre* fait partie de ces rares œuvres littéraires pacifistes rédigées par un combattant de la Grande Guerre alors que celle-ci n'était pas encore terminée. Publié sous couvert de l'anonymat à Zürich, il est très rapidement traduit en plusieurs langues mais interdit dans les pays belligérants. Rédigé pour dénoncer la guerre, il est un pamphlet d'une très grande force. Il est rédigé dans un style expressionniste auquel nous n'avons pas été habitués dans notre pays. La littérature de Latzko, au même titre que la poésie dada, ou l'expressionnisme allemand en peinture et dans le cinéma, est le fruit du traumatisme de la guerre en Europe, et particulièrement en Europe centrale.

### **Bertolt BRECHT (1898-1956) - *La légende du soldat mort* (1918)**

Auteur dramatique, poète lyrique, narrateur et cinéaste, théoricien de l'art et metteur en scène allemand. Il défend la conception d'un théâtre "épique", défini par sa fonction sociale et politique. Il est considéré comme le plus grand dramaturge contemporain. Issu d'une famille bourgeoise, Bertolt Brecht commence ses études à Munich en 1917, à la faculté de lettres puis de médecine, avant d'être mobilisé comme infirmier en 1918. Sa première pièce est *Baal* (1918). Avec *Tambours dans la nuit*, il obtient un prix littéraire en 1922 et se rend à Berlin, qui est alors la "Cité européenne du Théâtre". En quelques années il devient un auteur célèbre, *Noce chez les petits bourgeois* (1919), *La vie d'Edouard II*, *Mahagonny*, *Sainte Jeanne des abattoirs*, *La Mère*, *Homme pour homme*, *L'Opéra de Quat'sous* (1928), *L'Exception et la règle*. Ses pièces, d'une brûlante actualité, sont le reflet de l'esprit de révolte et de provocation de l'auteur. Ses convictions marxistes et anti-nazies le conduiront à l'exil en 1933.

# Les films

## Heimat 1 de Edgar REITZ (1979)



Le premier volet d'une saga culte, unique et épique, classée parmi les sommets du cinéma européen. Schabbach, petit village allemand. Maria s'éprend de Paul Simon, qui vient de rentrer de la première guerre mondiale. Ils se marient et de leur union naissent deux enfants, Anton et Ernst. La découverte de la radio, la montée du nazisme, la séparation des deux Allemagne s'inscrivent en filigrane d'une grande fresque familiale sur plusieurs générations.

## Le sujet de l'Empereur de Wolfgang STAUDTE (1951)



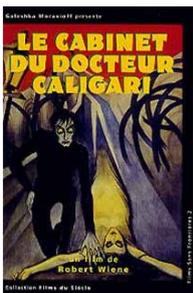
En Prusse, au début du XX<sup>ème</sup> siècle. Depuis toujours, Diederich Hessling, petit bourgeois provincial, s'est toujours plié sans frustration à toutes les autorités, aussi bien parentales que scolaires, religieuses, ou administratives et s'est retrouvé ainsi à adhérer à des idées ultranationalistes. Cette attitude lui permet d'être réformé, puis d'obtenir des commandes de l'État pour la petite fabrique dont il a hérité.

## Quatre de l'infanterie de Georg Wilhelm PABST (1929)



Le film retrace la vie et la mort de quatre fantassins allemands sur le front français lors des derniers mois de la Première Guerre mondiale. Un jeune étudiant s'éprend de la cantinière et en fait sa maîtresse. Il sera tué au moment où son ami Karl, en permission, découvre l'infidélité de sa femme. Revenu au front, Karl et trois de ses compagnons se portent volontaires pour une mission au cours de laquelle il est blessé. Il meurt dans une église transformée en hôpital, à ses côtés un ennemi agonisant lui saisit la main en signe de fraternité.

## Le cabinet du docteur Caligari de Robert WIENE (1920)



Une fête foraine, autour de 1830. Le docteur Caligari possède une baraque où il exhibe Cesare, qu'il tient sous hypnose, capable, selon son maître, de prédire l'avenir. Deux étudiants le consultent et Cesare annonce à l'un d'eux qu'il mourra avant l'aube. La nuit suivante, le jeune homme est assassiné. Peu après, une de ses amies disparaît... Salué partout comme un chef-d'œuvre, le film de Wiene marque le début de l'expressionnisme allemand.

## « ...Déjà la pierre pense où votre nom s'inscrit... »

THÉÂTRE



« Venez écouter les mots de Anselme, Émile, Maurice, et les autres. Venez partager leurs souffrances, leurs peines et leurs blessures. Venez partager leur fraternité et leur solidarité. Le spectacle sur la guerre de 14/18 à voir absolument ! Magnifiquement servi par la mise en scène de Dominique Freydefont, le corps, la parole et la chair de Martin Mallet, Thierry Robert et Fabrice Roumier. ». Olivier Lancement.

Équipe de réalisation : Dominique Freydefont, Martin Mallet, Thierry Robert, Fabrice Roumier, Michel Coste, Clément Dubois, Anne-Marie Magnet, Nicolas Masset.

## Programme / Éléments pratiques

« ...Et pendant ce temps là du côté de l'Allemagne... » / Cour des Trois Coquins – 18h

### Mardi 25 novembre

- \* Conférence « L'Allemagne à l'épreuve de la Grande Guerre, 1914-1920 » / Aline Fryszman
- \* Lecture par les étudiants du Département d'Études germaniques / dirigée par Sandra Schmidt

### Mercredi 26 novembre

- \* Lectures par la C<sup>ie</sup> DF « Écrire en temps de guerre » / L. Franck, E. Jünger, A. Latzko, F. Unruh
- \* Cinéma : « Quatre de l'infanterie » de Georg Wilhelm Pabst

### Jeudi 27 novembre

- \* Conférence « Le climat intellectuel en Allemagne à la veille de la première guerre » par T. Feral
  - \* Cinéma : « Le sujet de l'Empereur » de Wolfgang Staudte
- > Tarifs : TP 8€ / TR 5€

THÉÂTRE : « ...Déjà la pierre pense où votre nom s'inscrit... » / Cour des Trois Coquins

Représentations jeune public : **Jeudi 27 et vendredi 28 novembre - 10h et 14h**

Représentations tout public : **Vendredi 28 et samedi 29 novembre - 20h30 / Dimanche 30 nov 17h**

> Tarifs : TP 14€ / TR 10€ - 8€

RÉSERVATION CONSEILLÉE : Compagnie DF : 04 73 91 08 08 / Espace Victoire : 04 73 42 60 58

Contact presse :  
**COMPAGNIE DRAMATIQUE D.F.**  
12 rue Agrippa d'Aubigné 63000 Clermont-Ferrand  
tél : 04 73 91 08 08 / courriel : [compagnie.d.f@wanadoo.fr](mailto:compagnie.d.f@wanadoo.fr)